



# CITY OF DUBLIN SMALL BUSINESS NAVIGATOR PROGRAM



## 小型企业指导计划 (SBNP) 助您踏上商业成功之路 这项免费计划旨在扶持Dublin市的小型企业发展。

### 什么是小型企业指导计划 (Small Business Navigator Program, SBNP)?

小型企业指导计划是由Dublin市政府推出的免费计划,旨在为实体经营的小型企业提供从规划到扩张的全周期支持。

符合资格的企业主可获得技术援助(最多三个项目)或最高\$7,500资金支持,以先发生者为准。不论您是刚刚起步还是准备提升当前业务,本计划都将根据您的需求提供专家指导和个性化支持。

### 本计划怎样提供服务?

符合资格的企业将与具备资质的专家对接,通过一对一咨询服务帮助完成特定项目。

可针对以下领域提供援助:

- 商业规划与发展
- 市场营销与广告活动
- 建筑与空间设计
- 技术咨询
- 平面设计
- 财务指导
- 商业摄影

### 我是否符合资格?

满足以下条件的Dublin小型企业可参加本计划:

#### 基本资格要求(强制性):

- 实体经营场所位于Dublin市。
- 持有有效的Dublin市营业执照。
- 在本市信誉良好。
- 非企业集团所有的连锁店或特许经营店。
- 全职雇员不超过50人。

#### 可选资格要求:

- 家庭企业若希望获得援助以转型为实体经营店铺,则可能符合条件。

### 对企业有哪些要求?

#### 参与要求:

- 填写申请表并提供企业基本信息以供规划之用。
- 积极参与咨询并配合指定顾问展开工作。
- 完成项目后,提交计划调查问卷。

### 下一步:

准备好开启企业新篇章了吗?

- 请访问 [www.dublin.ca.gov/SBNP](http://www.dublin.ca.gov/SBNP), 以了解更多信息并即刻提出申请!
- 联系我们:
  - 电话: 925-833-6650
  - 短信: 925-493-8256
  - 电子邮件:

[economic.development@dublin.ca.gov](mailto:economic.development@dublin.ca.gov)